

Mikita Brottman

Contra la lectura

UN ENSAYO DEDICADO A LOS LECTORES
QUE NO CREEN QUE LOS LIBROS SEAN INTOCABLES

Traducción de LUCÍA BARAHONA



¿Se puede ser infeliz en una habitación llena de libros?

Contra la lectura es un texto apasionado y liberador a favor de los que, a pesar de todo, leen. Y contra los pedantes que dicen que aman los libros, pero en realidad solo consiguen que el mundo aborrezca la lectura. Te dijeron que no podías subrayar ni doblar las páginas de los libros. Te dijeron que tenías que leer un clásico del siglo XVIII a los doce años. Te dijeron que eso que leías por las noches era basura. Te dijeron que nunca podías dejar un libro a medias. Te dijeron que los lectores son buenas personas. Te dijeron que ya nadie lee como antes. Te dijeron que los libros te harían amar la vida. Y tú no puedes evitar leer. Pero quizá lo haces boli en mano y en pijama, quizás has conocido a grandes lectores que eran malas personas y quizá tu vida te parece aburrida comparada con tus novelas favoritas...

Obras citadas y fuentes

- ADAMS, RICHARD, *La colina de Watership*, traducción de Encarna Quijada, Seix Barral, Barcelona, 2009.
- Los perros perseguidos*, Bruguera, Barcelona, 1980.
- ADLER, MORTIMER, *Invitation to the Pain of Learning*, *The Journal of Educational Sociology* (1), Feb. 1941, 358-363.
- ALCOTT, LOUISA MAY, *Mujercitas*, traducción de Gloria Méndez Seijido, Debolsillo, Barcelona, 2014.
- ALI, MONICA, *Brick Lane*, Scribner, Nueva York, 2004.
- AMES, LOUISE BATES, *Your Five-Year-Old*, Dell, Nueva York, 1981.
- ANDERSEN, HANS CHRISTIAN, *La sirenita*, traducción de Carmen Guerra, Susaeta, Madrid, 2014.
- ANÓNIMO, *The Anglo-Saxon Chronicle* (1-1144 d.C.), edición de Michael Swanton, Routledge, Londres, 1998.
- ANÓNIMO, *The Battle of Maldon* (991 d.C.), traducción de Bill Griffiths, Harry Ransom Humanities Research Center, Austin (TX), 2000.
- ANÓNIMO, *Beowulf y otros poemas anglosajones (siglos VII-X)*, traducción de Luis Lerate de Castro, Alianza Editorial, Madrid, 2017.
- ANÓNIMO, *El libro egipcio de los muertos*, traducción de María Luz González, Edaf, Madrid, 2000.

- ARISTÓFANES, *The Complete Plays of Aristophanes* (488-388 a. C.), edición de Moses Hadas, traducción de B. B. Rogers, Bantam Books, Nueva York, 1999.
- ASSER, BISHOP, *Life of King Alfred the Great* (895 d. C.), traducción de Alfred P. Smyth, Oxford University Press, Oxford, 1996.
- AUSTEN, JANE, *La abadía de Northanger*, traducción de Guillermo Lorenzo, Barcelona, Alba Minus, 2012.
- Orgullo y prejuicio*, traducción de José C. Vales, Espasa, Barcelona, 2015.
- BACH, RICHARD Y MUNSON, RUSSELL, *Juan Salvador Gaviota*, traducción de Carol Howell y Frederick Howell, Zeta Bolsillo, Barcelona, 2016.
- BARSTOW, STAN, *A kind of Loving*, Penguin, Londres, 1962.
- BASBANES, NICHOLAS, *A Gentle Madness: Bibliophiles, Bibliomanes, and the Eternal Passion for Books*, Owl Books, Nueva York, 1999.
- Patience and Fortitude: A Roving Chronicle of Book People, Book Places, and Book Culture*, Harper Perennial, Nueva York, 2001.
- Among the Gently Mad: Strategies and Perspectives for the Book-Hunter in the 21st Century*, Henry Holt, Nueva York, 2002.
- A Splendor of Letters: The Permanence of Books in an Impermanent World*, Harper Perennial Nueva York, 2003.
- Every Book Its Reader: The Power of the Printed Word to Stir the World*, Harper Perennial, Nueva York, 2006.
- BAUM, L. FRANK, *El maravilloso mago de Oz*, traducción de Ana María Beaven, Anaya, 2013.
- BECKETT, SAMUEL, *Three Novels: Molloy, Malone Dies, and The Unnamable* (1951, 1953), Grove Press, Nueva York, 1995.

- BELLOC, HILAIRE, *More Beastsfor Worse Children* (1897), Random House, Nueva York, 2000.
- BENCHLEY, PETER, *Tiburón*, traducción de Sebastián Vigil Martínez, Plaza y Janés, Barcelona, 1992.
- BIEBER, IRVING, *Homosexuality: A Psychoanalytic Survey of Male Homosexuals*, Basic Books, Nueva York, 1962.
- BLOOM, HAROLD, *¿Dónde se encuentra la sabiduría?*, traducción de Damià Alou, Taurus, Barcelona, 2005.
- Cómo leer y por qué*, traducción de Marcelo Cohen, Anagrama, Barcelona, 2005.
- BOCKTING, WALTER O. Y COLEMAN, ELI, *Masturbation as a Means of Achieving Sexual Health*, Binghampton, Haworth Press, Nueva York, 2003.
- BOXALL, PETER (editor), *1001 libros que hay que leer antes de morir*, traducción de José Carlos Mainer, Grijalbo, Barcelona, 2016.
- BRANTLINGER, PATRICK, *The Reading Lesson: The Threat of Mass Literacy in Nineteenth Century British Fiction*, Indiana University Press, Bloomington (IN), 1998.
- BRONTË, CHARLOTTE, *Jane Eyre*, traducción de Alejandro Pareja Rodríguez, Planeta, Barcelona, 2016.
- BRONTË, EMILY, *Cumbres borrascosas*, traducción de Carmen Martín Gaité, Alba Editorial, Barcelona, 2014.
- BROWN, DAN, *El código Da Vinci*, traducción de Claudia Conde Fisas y María Diez Pérez, Planeta, Barcelona, 20×7.
- BURGESS, ANTHONY, *La naranja mecánica*, traducción de Ana Quijada y Aníbal Leal Fernández, Ediciones Mino-tauro, Barcelona, 2012.
- BURNETT, FRANCES HODGSON, *El jardín secreto*, traducción de Ana Belén Ramos, Cátedra, Madrid, 2013.
- BUZBEE, LEWIS, *Una vida entre libros*, Tempus, Barcelona, 2008.

- CAMUS, ALBERT, *El mito de Sísifo*, traducción de Esther Benítez, Alianza, Madrid, 2012.
- CANETTI, ELIAS, *Auto de fe*, Debolsillo, Barcelona, 2017.
- CAPOTE, TRUMAN, *Desayuno en Tiffany's*, traducción de Enrique Murillo, Anagrama, Barcelona, 1990.
- CAREY, JOHN, *The Intellectual and the Masses: Pride and Prejudice among the Literary Intelligentsia, 1880-1939* (1992), Academy Chicago Publishers, Chicago, 2002.
- CARROLL, LEWIS, *Alicia en el país de las maravillas y A través del espejo*, Plutón Ediciones, Barcelona, 2011.
- CARTER, ANGELA, «El cortejo del señor León», *La cámara sangrienta*, traducción de Jesús Gómez Gutiérrez, Sexto Piso, Madrid, 2017.
- CATHER WILLA, *El caso de Paul*, traducción de Aurora Echevarría, Nórdica, Madrid, 2010.
- CERVANTES, MIGUEL DE, *Don Quijote de la Mancha*, Editorial Everest, León, 2016.
- CHAUCER, GEOFFREY, *Los cuentos de Canterbury*, Editorial Losada, Buenos Aires, 2011.
- CHÉJOV, ANTÓN, «Las grosellas», publicado en *Cuentos completos [1894-1903]*, traducción de Jesús García Galbaldón, edición de Paul Viejo, Páginas de Espuma, Madrid, 2016.
- COADY, ROXANNE J. Y JOHANNESSEN, JOY, *The Books That Changed My Life: 77 Remarkable Writers Celebrate the Books That Matter Most to Them*, Gotham, Nueva York, 2016.
- COETZEE, J. M., *Desgracia*, traducción de Miguel Martínez-Lage, Literatura Random House, Barcelona, 2009.
- CONRAD, JOSEPH, *El corazón de las tinieblas*, traducción de Juan Gabriel Vásquez, Navona, Barcelona, 2017.
- CORRIGAN, MAUREEN, *Leave Me Alone, I'm Reading: Losing and Finding Myself in Books*, Vintage, Nueva York, 2006.
- CRUZ, NICKY, *Run Baby Run*, Logos Books, Nueva York, 1970.

- DEFOE, DANIEL, *Moll Flanders*, traducción de Carlos Pujol, Planeta, Barcelona, 2017.
- Robinson Crusoe*, traducción de Martha Eguía, Alianza Editorial, Madrid, 2016.
- DELILLO, DON, *Ruido de fondo*, traducción de Gian Castellì Giar, Seix Barral, Barcelona, 2011.
- DICKENS, CHARLES, *Cuento de Navidad*, traducción de Miguel Ángel Pérez Pérez, Nocturna Ediciones, Madrid, 2017.
- Grandes esperanzas*, traducción de María Engracia Pujáis Gesalí, Cátedra, Madrid, 2016.
- DIRDA, MICHAEL, *Book by Book: Notes on Reading and Life*, Henry Holt, Nueva York, 2006.
- DODSON, BETTY, *Sexo para uno: el placer del autoerotismo*, Temas de Hoy, Madrid, 1989.
- DOSTOIEVSKI, FIÓDOR, *Los hermanos Karamazov*, traducción de José Lain Entralgo, Penguin Clásicos, Barcelona, 2015.
- DUMAS, ALEXANDRE, *Los tres mosqueteros*, traducción de Ricardo Pochtar y Helena Lozano Miralles, Debolsillo, Barcelona, 2016.
- DURKHEIM, EMILE, *El suicidio*, Akal, Madrid, 2012.
- ECO, UMBERTO, *El péndulo de Foucault*, traducción de Jofre Homedes Beutnagel, Penguin Clásicos, Barcelona, 2016.
- EISENBERG, ARLENE, HATHAWAY, SANDEE Y MURKOFF, HEIDI, *Qué esperar cuando estás esperando*, traducción de Victoria Tarrida, traducción de Gemma Fors, Planeta, Barcelona, 2014.
- ELIOT, GEORGE, *Middlemarch*, edición de Pilar Hidalgo, Cátedra, Madrid, 2011.
- El molino del Floss*, traducción de Carmen Francí, Alba Editorial, Barcelona, 2003.

- FAULKNER, WILLIAM, *Mientras agonizo*, traducción de Mariano Antolín Rato, Alianza Editorial, 2013.
- FIELDING, HELEN, *El diario de Bridget Jones*, traducción de Néstor Busquets Tusquets, Planeta, Barcelona, 2013.
- FIELDING, HENRY, *Tom Jones*, edición de María Casamar, Cátedra, Madrid, 1997.
- FITZGERALD, F. SCOTT, *El gran Gatsby*, traducción de José Luis Piquero González, Debolsillo, Barcelona, 2017.
- FLAUBERT, GUSTAVE, *Madame Bovary*, traducción de Mauro Armíño y Thierry Laget, Penguin Clásicos, Barcelona, 2015.
- FRANZEN, JONATHAN, *Las correcciones*, traducción de Ramón Buenaventura, Salamandra, Barcelona, 2014.
- FREUD, SIGMUND, *El yo y el ello y otros ensayos de metapsicología*, traducción de Luis López-Ballesteros de Torres, Alianza Editorial, Madrid, 2012.
- GARFUNKEL, ART, *Still Water: Prose Poems*, Dutton, Nueva York, 1989.
- GLOVER, EDWARD, «Notes on Oral Character Formation», *International Journal of Psycho-Analysis* VI, 1925:131-147.
- GISSING, GEORGE, *La nueva Grub Street*, traducción de Miguel Temprano García, Alba Editorial, Barcelona, 2007.
- GOLDING, WILLIAM, *El señor de las moscas*, traducción de Carmen Vergara, Edhasa, Barcelona, 2013.
- GREENBURG, DAN, *Cómo ser una madre judía*, Sociedad de Cultura Valle-Inclán, Ferrol, 2005.
- GROGAN, JOHN, *Marley and Me: My Life with the World's Worst Dog*, Harper Collins, Nueva York, 2005.

- HAWTHORNE, NATHANIEL, *La casa de los siete tejados*, traducción de Verónica Canales Medina, Penguin Clásicos, Barcelona, 2015.
- El fauno de mármol*, traducción de María Cristina Martín Sanz, Planeta, Barcelona, 2010.
- La letra escarlata*, traducción de Pilar Serrano y José Donoso Yáñez, Penguin Clásicos, Barcelona, 2015.
- HAZLITT, WILLIAM, *Selected Writings (1818-1830)*, Oxford World's Classics, Oxford, 1999.
- HELLER, JOSEPH, *Trampa-22*, traducción de Flora Casas Vaca, RBA Libros, Barcelona, 2012.
- HERBERT, FRANK, *Dune*, traducción de Domingo Santos, Debolsillo, Barcelona, 2017.
- HILLMAN, JAMES, «A Note on Story», *Childrens Literature: The Great Excluded*, vol. 3, edición de Francelia Butler y Bennett Brockman, Temple University Press, Filadelfia (PA), 1974.
- HINES, BARRY, *Kes*, traducción de Diego Uribe-Holguin, Impedimenta, Madrid, 2017.
- HORNBY, NICK, *Housekeeping vs. The Dirt*, McSweeney's, Nueva York, 2006.
- IRVING, JOHN, *El mundo según Garp*, traducción de Iris Menéndez, Tusquets Editores, Barcelona, 2008.
- JACKSON, ROBERT Y ZEMAN ROTHKOPF, CAROL, editores, *Book Talk: Essays on Books, Booksellers, Collectors, and Special Collections*, Oak Knoll Press, Newcastle (DE), 2006.
- JOHNSON, SAMUEL, *Selected Essays*, Penguin Classics, Londres, 2003.
- JOHNSON, STEVEN, *Everything Bad is Good for You: How Today's Popular Culture is Actually Making Us Smarter*, Riverhead Books, Nueva York, 2015.
- JOYCE, JAMES, *Finnegans Wake*, traducción de Marcelo Zabaloy, El cuenco de plata, Buenos Aires, 2016.

—*Ulises*, traducción de Marcelo Zabaloy, El cuenco de plata, Buenos Aires, 2016.

KAFKA, FRANZ, *Letters to Friends, Family and Editors*, Schocken Books, Nueva York, 1977.

—*Un artista del hambre*, traducción de Raoul Albé, Casimiro Libros, 2012.

—*Metamorfosis*, traducción de Antonio Hernández García, Alianza Editorial, Madrid, 2011.

KELLY, STUART, *La biblioteca de los libros perdidos*, Paidós Ibérica, Barcelona, 2007.

KEROUAC, JACK, *En la carretera*, traducción de Jesús Zulaika Goicoechea, Anagrama, Barcelona, 2009.

KIPLING, RUDYARD, *El libro de la selva*, traducción de Moisés Barcia, Pulp Books, Cangas de Morrazo, 2016.

LARKIN, PHILIP, «Un estudio de los hábitos de lectura», *Poesía reunida*, traducción de Marcelo Cohen y Damià Alou, Lumen, Barcelona, 2014.

LAWRENCE, DAVID HERBERT, *Hijos y amantes*, traducción de Miguel Martínez Lage, Debolsillo, Barcelona, 2006.

—*Mujeres enamoradas*, traducción de José Jiménez Blanco, Alianza Editorial, Madrid, 2013.

LEE, CHANG-RAE, *Desde las alturas*, traducción de Jesús Zulaika, Anagrama, Barcelona, 2006.

LEWIS, MATTHEW GREGORY, *El monje*, traducción de Francisco Torres Oliver, Valdemar, Madrid, 2011.

LODGE, DAVID, *Intercambios: historias de dos universidades*, traducción de Francesc Roca, Anagrama, Barcelona, 2003.

MANGUEL, ALBERTO, *Una historia de la lectura*, Alianza Editorial, Madrid, 2013.

- MARSHALL, JAMES VANCE, *Walkabout*, Penguin, Londres, 1959.
- MARTINEAU, HARRIET, *Autobiografía, volumen 1* (1879), edición de Maria Weston Chapman, Houghton, Osgood and Company, Boston, 2000.
- MASTERS, WILLIAM H., E. JOHNSON, VIRGINIA Y C. KOLODNY, ROBERT, *Masters and Johnson on Sex and Human Loving*, Little, Brown and Company, Boston, 1986.
- MATURIN, CHARLES ROBERT, *Melmoth el errabundo*, traducción de Francisco Torres Oliver, Valdemar, Madrid, 2012.
- MCCARTHY, CORMAC, *Meridiano de sangre*, traducción de Luis Murillo Fort, Debolsillo, Barcelona, 2014.
- MELVILLE, HERMAN, *Bartleby*, traducción de Arturo Agüero Herranz, Alianza Editorial, Madrid, 2014.
- Moby-Dick*, traducción de José María Valverde Pacheco, Planeta, 2015.
- MENDELSON, EDWARD, *The Things That Matter: What Seven Classic Novels Have to Say about the Stages of Life*, Pantheon, Nueva York, 2006.
- MILLER, LAURA J., *Reluctant Capitalists: Booksellers and the Culture of Consumption*, University of Chicago Press, Chicago, 2006.
- MILTON, JOHN, *The Complete Poetry*, edición de John T. Shawcross, Anchor, Londres, 1971.
- MOORE, ROBERT I., *The Birth of Popular Heresy*, University of Toronto Press, Toronto, 1975.
- MORRIS, WILLIAM, *Noticias de ninguna parte*, traducción de Juan José Morato, Capitán Swing, Madrid, 2011.
- MORRISON, TONI, *Beloved*, traducción de Iris Menéndez, Debolsillo, Barcelona, 2014.
- NABOKOV, VLADIMIR, *Lolita*, traducción de Francesc Roca Martínez, Anagrama, Barcelona, 2003.

- NAFISI, AZAR, *Leer Lolita en Teherán*, traducción de Mari Carmen Bellver Martínez, Duomo Editorial, Barcelona, 2014.
- NEHRING, CRISTINA, «Los libros te convierten en una persona aburrida», *New York Times Book Review*, 27 de junio de 2004.
- NIETZSCHE, FRIEDRICH, *The Will to Power* (1901), traducción de Walter Kaufmann y R. J. Hollingdale, Vintage, Nueva York, 1968.
- OVIDIO, PUBLIO, *Metamorfosis* (s. VIII d. C.), traducción de Denis Feeney y David Raeburn, Penguin Classics, Londres, 2004.
- PARKER, DOROTHY, *Una rubia imponente*, traducción de Jorge Cano, Nórdica, Madrid, 2013.
- PELZER, DAVE, *El niño sin nombre*, Planeta, Barcelona, 2000.
- PIRENNE, HENRI, *Historia social y económica de la Europa medieval*, Fondo de Cultura Económica, México D. F., 1970.
- PLATÓN, *The Collected Dialogues, Including the Letters*, edición de Edith Hamilton y Huntington Cairns, Princeton University Press, Princeton (NJ), 1961.
- PLUTARCO, *Loves of the Noble Greeks and Romans* (70-100 d. C.), edición de Arthut Hugh Clough, traducción de John Dryden, Modern Library, Nueva York, 1992.
- POE, EDGAR ALLAN, *Complete Tales and Poems*, Vintage, Nueva York, 1975.
- PRIESTLEY, J. B., *Ha llegado un inspector*, Editorial Losada, Barcelona, 2017.
- PROSE, FRANCINE, *Cómo lee un buen escritor*, traducción de Sergio Aguilar, Editorial Crítica, Barcelona, 2007.

- PROUST, MARCEL, *El tiempo recobrado*, traducción de Carlos Manzano, Lumen, Barcelona, 2009.
- PYNCHON, THOMAS, *El arco iris de gravedad*, traducción de Antoni Pigrau, Tusquets Editores, 2015.
- RADCLIFFE, ANN, *Los misterios de Udolfo*, traducción de Carlos José Costas Solano, Valdemar, Madrid, 2012.
- RICE, ANNE, *Entrevista con el vampiro*, traducción de Marcelo Covian Fasce, Zeta Bolsillo, Barcelona, 2019.
- RICHARDSON, SAMUEL, *Clarissa, o la historia de una joven dama* (2 volúmenes), traducción de Joan Eloi Roca Martínez, Ático de los Libros, 2014.
- Pamela, o la virtud recompensada*, edición de Fernando Galván y María del Mar Pérez Gil, Cátedra, Madrid, 2013.
- ROBINSON, EDWIN ARLINGTON, «Miniver Cheevy» *Selected Poems*, Penguin Classics, Nueva York, 1997.
- RODRIGUEZ, RICHARD, *Hambre de memoria: la educación de Richard Rodriguez*, Megazul, Madrid, 1994.
- Days of Obligation: An Argument with My Mexican Father*, Penguin, Nueva York, 1993.
- ROTH, PHILIP, *El lamento de Portnoy*, traducción de Adolfo Martín, Punto de Lectura, Barcelona, 2000.
- ROWAN, EDWARD L., *Los placeres del autoerotismo*, traducción de Eunice Cortés, Alamah, México, 2002.
- Rowe, Nicholas, *The Fair Penitent* (1703), University of Nebraska Press, Lincoln (NE), 1983.
- ROWLING, J. K., *Harry Potter y la piedra filosofal*, traducción de Alicia Dellepiane Rawson, Salamandra, Barcelona, 2014.
- RUSHDIE, SALMAN, *Hijos de la medianoche*, traducción de Miguel Sáenz, Debolsillo, Barcelona, 2107.
- SALINGER, J. D., *El guardián entre el centeno*, traducción de Carmen Criado Fernández, Alianza Editorial, Ma-

- drid, 2010.
- SARTRE, JEAN-PAUL, *Las palabras*, traducción de Manuel Lamana, Editorial Losada, Barcelona, 2017.
- SCHNITZLER, ARTHUR, *Relato soñado*, traducción de Miguel Sáenz, Acantilado, Barcelona, 2012.
- SCHOTT, BEN, «Confesiones de un maltratador de libros», *The New York Times Book Review*, 4 de marzo de 2007.
- SELBY, HUBERT JR., *Ultima salida para Brooklyn*, traducción de Martín Lendínez, Anagrama, Barcelona, 2005.
- SENDAK, MAURICE, *Donde viven los monstruos*, Kalandrika Editora, 2016.
- SHAKESPEARE, WILLIAM, *Macbeth*, traducción de Luis Alberto de Cuenca y José Fernández Bueno, Reino de Cordelia, Madrid, 2015.
- Mucho ruido y pocas nueces*, traducción de Luis Astrana Marín, Alianza Editorial, Madrid, 2012.
- Noche de reyes*, Cátedra, Madrid, 2010.
- SHELLEY, MARY, *Frankenstein*, traducción de José C. Vales, Espasa Libros, Barcelona, 2014.
- SINGER, ISAAC BASHEVIS, *Gimpel el tonto*, Plaza y Janés, Barcelona, 1957.
- SMILEY, JANE, *Thirteen Ways of Looking at the Novel*, Knopf, Nueva York, 2006.
- SOLOMON, ANDREW, *The Noonday Demon: An Atlas of Depression*, Scribner, Nueva York, 2002.
- «The Closing of the American Books», *The New York Times*, 10 de julio de 2004.
- SÓFOCLES, *The Theban Plays*, traducción de Peter Meineck y Paul Woodruff, Hackett, Nueva York, 2003.
- SPENSER, EDMUND, *The Faerie Queene (1590-1956)*, Penguin Classics, Londres, 1979.
- STEIN, JESS (editor), *Diccionario Random House de la Lengua Inglesa*, Random House, Nueva York, 1967.
- STEINBECK, JOHN, *Al este del edén*, traducción de Vicente de Artadi, Tusquets Editores, Barcelona, 2015.

- STEVENSON, ROBERT LOUIS, *El extraño caso del doctor Jekyll y el señor Hyde*, traducción de Catalina Martínez Muñoz, Alba Editorial, Barcelona, 2015.
- La isla del tesoro*, traducción de Julio César Torroba Santoyo, Libros del zorro rojo, Madrid, 2015.
- STRACHEY, JAMES, «Factores inconscientes de la lectura», *International Journal of PsychoAnalysis*, 1930.
- STRUNK, WILLIAM Y WHITE, E. B., *Elements of Style*, Macmillan, Nueva York, 1972.
- SUTHERLAND, JOHN, *How to Read a Novel: A User's Guide*, St. Martin's, Londres, 2006.
- SZPILMAN, WLADYSLAW, *El pianista*, traducción de María Teresa de los Ríos de Francisco, Turpial, Madrid, 2000.
- TANNEN, DEBORAH, *Tú no me entiendes*, traducción de Adelaida Susana Ruiz, Javier Vergara Editor, Buenos Aires.
- TENNYSON, ALFRED, LORD, «La dama de Shalott», *Tennyson: Selected Poems*, Penguin, Londres, 1992.
- THOMPSON, HUNTER S., *Miedo y asco en Las Vegas*, traducción de José Manuel Álvarez Flórez, Anagrama, Barcelona, 2003.
- THOMSON, JAMES, *City of Dreadful Night and Other Poems (1874)*, Rowan and Littlefield, Londres, 1974.
- TOLKIEN, J. R. R., *El hobbit*, traducción de Manuel Figueroa, Minotauro, Barcelona, 2013.
- El señor de los anillos*, traducción de Matilde Horne, Luis Domènech, Minotauro, Barcelona, 2016.
- El Silmarillion*, traducción de Rubén Masera, Luis Domènech, Minotauro, Barcelona, 2017.
- TOLSTOY, LEO, *Ana Karénina*, traducción de Víctor Gallego, Alba Editorial, Barcelona, 2017.
- Guerra y paz*, traducción de Gala Arias Rubio, Penguin Clásicos, Barcelona, 2015.